

# Biuletyn Domu Polskiego w Żytomierzu



KWARTALNIK INFORMACYJNY

Nr 6 kwiecień-maj 2017 roku

**Szanowni Państwo!**

W kolejnym, szóstym numerze Biuletynu Informacyjnego Domu Polskiego w Żytomierzu, przygotowaliśmy ciekawą lekturę o wiosennych wydarzeniach i przedsięwzięciach, organizowanych przez naszą instytucję i nie tylko.

W kwietniu wspólnie z Polakami z Nowograda-Wołyńskiego i Nowej Borowej odwiedziliśmy Polski Cmentarz Wojskowy w Bykowni, aby pomodlić się o wieczny odpoczynek dla ofiar zbrodni katyńskiej.

W przededniu Świąt Wielkiej Nocy uczniowie Sobotnich Kółek Twórczych Domu Polskiego malowali pisanki i rysowali kartki świąteczne.

Nie zabrakło i imprez kulturalnych. Z okazji świąt majowych odbył się koncert muzyki klasycznej i pieśni patriotycznej „Radość wiosny”. Głównym wydarzeniem maja były VI Igrzyska Polonijne w Dowbyszu z udziałem 150 zawodników z 5 miejscowości rejonu Baranowskiego i Romanowskiego.

Pod koniec maja tradycyjnie pożegnaliśmy kolejny – już czwarty – rok szkolny na Sobotnich Kółkach Twórczych.

Szanowni Państwo, życzymy wszystkim udanego lata, dobrego odpoczynku, pełnego wrażeń i pozytywnych emocji!

*Dyrektor Domu Polskiego w Żytomierzu  
dr doc. Irena Perszko*

## **Gratulacje dla Anny Bielak**



26 kwietnia na Zamku Królewskim w Warszawie odbył się Koncert Galowy z okazji wręczenia dorocznej nagrody TVP Polonia „Za zasługi dla Polski i Polaków poza granicami kraju”. W tym roku nagrodę tę otrzymała pani Anna Bielak – nauczycielka języka polskiego, prezes Kulturalno-Oświatowego Stowarzyszenia Polaków im. J. Słowackiego w Nowej Borowej.

Pani Anna jest w tej chwili jedyną osobą z naszego regionu posiadającą statuetkę Fryderyka Chopina, która jest symbolem nagrody.

Składamy na ręce pani Anny Bielak najserdeczniejsze życzenia z okazji odznaczenia jej za

gorliwą pracę na rzecz rozwoju języka polskiego, polskich tradycji i kultury. Życzymy pani Annie dużo energii, natchnienia i wszelkich łask Bożych, w jej działalności społecznej i życiu osobistym.

TVP Polonia, corocznie nagradza osobowości ze świata nauki, kultury, polityki oraz sportu, które poprzez swoje osiągnięcia promują Polskę i Polaków na świecie. Laureatami nagrody w latach wcześniejszych zostali m.in.: Krzysztof Penderecki, prof. Andrzej Stelmachowski, Roman Polański, Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”, Narodowy Instytut Fryderyka Chopina.

*Na podstawie informacji <http://glos.jagiellonia.org/>  
Zdjęcie: TVP Polonia*

## Modlimy się za ofiary zbrodni katyńskiej

Zapoczątkowaliśmy tę tradycję w 2014 roku. I już po raz czwarty na początku kwietnia odwiedzamy Polski Cmentarz Wojskowy w Bykowni.

Tegoroczna pielgrzymka chyba była największą – ponad 140 osób modliło się za wieczny odpoczynek



dla oficerów i żołnierzy wojska polskiego, za tysiące niewinnych ofiar reżymy komunistycznego pochowanych w bykowieńskim lesie.

Akurat tego samego dnia polscy fachowcy kończyli prace renowacyjne na cmentarzu po ataku dokonany przez nieznaną sprawców w styczniu br. Ołtarz z nazwiskami ofiar odnowiono zaledwie za 15 minut przed mszą, którą, już tradycyjnie odprawił proboszcz kijowskiej parafii Chrystusa Króla Wszechświata ks. Bogdan Kusznir SAC. Po zakończeniu mszy wspólnie odśpiewaliśmy Rotę.

### Członkowie Stowarzyszenia Polaków im. J. Lublińskiego z Nowograda-Wołyńskiego

Dziękujemy serdecznie wszystkim uczestnikom wyjazdu: członkom Stowarzyszenia Polaków im. J. Lublińskiego z Nowograda-Wołyńskiego na czele z panią prezes Wiktoria Szewczenko, uczniom Szkoły Wiedzy o Polsce, działającej przy Zjednoczeniu Szlachty Polskiej na czele z nauczycielem języka polskiego panem Robertem Stepaniukiem (ORPEG), słuchaczom kursów językowych przy Domu Polskim, członkom Studenckiego Klubu Polskiego. Po raz pierwszy dołączyły się do nas członkowie Stowarzyszenia Polskiego im. J. Słowackiego w Nowej Borowej na czele z panią prezes Anną Bielak.

*Dom Polski w Żytomierzu*



### Członkowie Stowarzyszenia Polskiego im. J. Słowackiego w Nowej Borowej



### Podczas mszy świętej, którą odprawił ks. Bogdan Kusznir SAC

## Nadzwyczajny Sejmik Federacji Organizacji Polskich na Ukrainie

1 kwietnia w Kijowie odbył się Nadzwyczajny Sejmik Federacji Organizacji Polskich na Ukrainie. Zebranie zostało powołane zgodnie z uchwałą Zarządu Federacji i na celu miało wprowadzenie formalnych zmian do statutu organizacji odpowiednio do wymagań nowego ustawodawstwa ukraińskiego.

W spotkaniu uczestniczyło 200 delegatów z całej Ukrainy. Żytomierszczyznę m.in. reprezentowały:



Zygmunt Wengłowski (Stowarzyszenie Kombatantów Wojska Polskiego), Wiktoria Szewczenko (Kulturalno-Oświatowe Stowarzyszenie Polaków im. J. Lublińskiego w Nowogradzie-Wołyńskim), Walentyna Jusupowa (Studencki Klub Polski), Mikołaj Warfołomiejew (Teatr Polski w Żytomierzu), Katarzyna Rudenko (Kulturalno-Oświatowe Stowarzyszenie Polaków im. H. Sinkiewicza w Malinie), Irena Baładyńska (Polski Chór Kameralny im. J. Zarębskiego), Ludmiła Chimicz (Stowarzyszenie Polaków „Polska Świetlica” w Baranówce), Irena Perszko (Dom Polski w Żytomierzu).

**Sejmik otworzyła prezes FOPnU pani Emilia Chmielowa**

Zebranie swoją obecnością zaszczylicili przedstawiciele Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” – pan Marek Różycki (Sekretarz generalny) oraz pani Anita Staszkievicz. Sejmik otworzyła prezes Federacji pani Emilia Chmielowa. W swym przemówieniu pani prezes podziękowała obecnym za przybycie na Sejmik oraz wspomniała tych działaczy polonijnych, którzy w ostatnich latach odeszli do Pana. Szczególne słowa wdzięczności adresowała ku czci śp. Longina Komołowskiego – prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. Chwilą ciszy uczciliśmy pamięć naszych rodaków.

Prowadzącym Sejmiku został wybrany prof. Władysław Strutyński. Wśród innych uchwał Sejmik podjął bardzo ważną decyzję – nadanie Domowi Polskiemu we Lwowie imienia śp. Longina Komołowskiego. Obecnie trwa budowa Domu, którą zainicjował i do ostatniej chwili aktywnie wspierał pan Komołowski. Ze słowami podziękowania za uznanie zasług pana Komołowskiego dla Polaków na Ukrainie do obecnych zwrócił się pan Marek Różycki.



**Przemawia pan Marek Różycki**

*Dom Polski w Żytomierzu*



**Na Sejmik przebyło 200 delegatów z całej Ukrainy**

## Święta Wielkanocne w Domu Polskim

### Szkolenia pisankarskie dla dzieci

Pisanki – to wyjątkowy symbol Świąt Wielkiej Nocy. Istnieje mnóstwo sposobów dekorowania pisanek. Ta piękna tradycja została okazją do dobrej zabawy dla uczestników Sobotnich Kółek Twórczych, którą organizowaliśmy w Domu Polskim 7 kwietnia. Jako fachowców w tej dziedzinie zaprosiliśmy panią Marię Masłowską z Żytomierskiego Uniwersytetu Państwowego oraz panią Natalię Misiac.

Spotkanie rozpoczęliśmy od wspólnej modlitwy. Następnie pani Natalia i pani Maria opowiadały o historii pisanek na Ukrainie i w Polsce, o znaczeniu różnych wizerunków, o tradycyjnych i nowoczesnych metodach dekorowania jaj wielkanocnych.

W trakcie szkolenia dzieciaki wypróbowywały różne metody ozdobienia pisanek. Praca ta nie była łatwa, ale efekty ucieszyły wszystkich – zarówno i pań prowadzących, jak i uczestników szkoleń oraz ich rodziców.



*Dom Polski w Żytomierzu*

**Warsztat z pisankarstwa w Domu Polskim**

### Konkurs kartki wielkanocnej

Jeszcze w marcu dla uczniów Sobotnich Kółek Twórczych ogłosiliśmy konkurs plastyczny kartek wielkanocnych. W ciągu kilku zajęć dzieciaki pod opieką swojej nauczycielki z plastyki pani Anny Fedorczenko tworzyli unikalne wielkanocne arcydzieła do Świąt Wielkanocnych.

Wśród kilkudziesięciu prac konkursowych wytypowaliśmy cztery najlepsze, które wykonały Łuka Wygiwski (1 klasa), Eugeniusz Romaniuk (3 klasa), Angelina Bartkowiak (4 klasa) i Andrzej Sergijczuk (7 klasa). Dla zwycięzców przygotowano prezenty od Domu Polskiego.

*Dom Polski w Żytomierzu*



**Eugeniusz Romaniuk (3 klasa)**



**Angelina Bartkowiak (4 klasa)**

## Spotkanie Wielkanocne dla Seniorów



Święta Wielkanocne – czas na spotkania z bliskimi ludźmi. 18 kwietnia w Domu Polskim odbyło się tradycyjne już „Spotkanie dla Seniorów”. Zaprosiliśmy na nie naszych wielkich przyjaciół – osoby, które od wielu lat pracują na rzecz odrodzenia i rozwoju polskości w naszym mieście – wykładowców uczelni wyższych w Żytomierzu, kombatantów Wojska Polskiego oraz działaczy kultury.

Obecnych na spotkaniu przywitała dyrektor Domu Polskiego pani Irena Perszko

Przy świątecznym stole nie zabrakło ciekawych rozmów i dyskusji. Pani Jarosława Pawluk – znana w naszym kraju i nie tylko poetka, tłumaczka, nauczycielka języka polskiego – recytowała wiersze ze swojej nowej zbiórki poetycznej „W imię prawdy i dobroci”. Pani Ludmiła Natykacz – korespondentka telewizji obwodowej i pan Paweł Antoniewski – założyciel zespołu „Poleskie Sokoły” wspominały o licznych wyjazdach do Polski na festiwale i konkursy oraz „złote czasy” odradzania polskości na Ukrainie. Pan Paweł opowiedział o swoich wrażeniach z odwiedzin jeszcze w latach 90. muzeum Frederika Chopina w Żelazowej Woli. Na koniec nawet zrecytował własny wiersz poświęcony geniuszowi narodu Polskiego.

Pani Maria Masłowska – wykładowca na Żytomierskim Uniwersytecie Państwowym podjęła temat tradycji ukraińskich i polskich. Do dyskusji dołączyły się pani Natalia Misiac (obecnie jest pracownikiem naukowym Żytomierskiego Muzeum Kosmonautyki), pan Jan Krasowski (kierownik artystyczny Polskiego Chóru Kamerlanego im. J. Zarębskiego) i pan Władysław Listwan (uczestnik zespołu „Poleskie Sokoły”, wykładowca chemii Żytomierskiego Uniwersytetu Państwowego).

Spotkanie odbywało się w bardzo ciepłej, przyjaznej atmosferze. Mimo, że większość z obecnych – emeryci, a niektórzy spośród nich osiągnęli piękny wiek 90 lat, ich aktywność, życiowa energia i pozytywne myślenie napawają podziwem.

Z okazji Świąt Zmartwychwstania Pańskiego życzymy naszym Seniorom dużo zdrowia, powodzenia i jeszcze wielu lat aktywnego życia.



### Konkurs recytatorski po raz pierwszy w szkole Denyszowskiej

24 kwietnia po raz pierwszy w Szkole Denyszowskiej organizowaliśmy konkurs recytatorski pt. „Te słowa istniały zawsze...”. Konkurs odbył się w formacie salonu poetyckiego, który swą obecnością zaszczyliła dyrektorka szkoły pani Larysa Werbyło. W bardzo ciepłej atmosferze, przy herbacie uczniowie recytowali piękną poezję polską – przeważnie Marię Konopnicką, ale nie zabrakło także Juliana Tuwima i Jana Brzechwy.

W konkursie uczestniczyło 14 uczniów 4-8 klasy. I miejsce jury przyznało dla Walentyny Baszuk (5 klasa) za wiersz „Żabka Otylia” Krzysztofa Kielbasińskiego. Walentyna dopiero zaczęła uczyć się języka polskiego, natomiast pokazała bardzo wysoki poziom recytacji. Na drugim miejscu była Zofia Soroczyńska (8 klasa) za poezję Jana Brzechwy „Chrzyszcz”. III miejsce zostało przyznane dla Wiktorii Wasylczenko za utwór „Tęcza” Marii Konopnickiej. Najlepsi recytatorzy otrzymali książki od Polskiej Biblioteki Narodowej i Instytutu Pamięci Narodowej a wszyscy uczestnicy konkursu – prezenty i słodycze od Domu Polskiego.



Uczestnicy konkursu w szkole Denyszowskiej

Dom Polski w Żytomierzu

### XVI Dni Kultury Polskiej w Barze na Winnicyźnie

13 maja w Domu Polskim w Barze odbył się koncert galowy XVI Dni Kultury Polskiej. Dla licznie zebranej publiczności podolskiej występowały zespoły z Winnicy („Ażur”), Koziatyna („Podolskie kwiaty”), Kamieńca Podolskiego („Kwiaty na kamieniu”), Żytomierza oraz z miast partnerskich z Polski – Kwidzyna i Starachowic. Nie zabrakło i miejscowych zespołów polonijnych, działających przy Stowarzyszeniu im. Konfederatów Barskich – „Młode liście” i „Aksamitki”.

Żytomierszczyznę na koncercie reprezentował Dziecięcy Zespół Wokalny „Kwiaty”, działający przy Domu Polskim. Przy akompaniamentie swej nauczycielki pani Larysy Bojko, młodzi żytomierzanie wykonali w języku polskim hymn Unii Europejskiej – „Oda do radości”, a także „Żytomierz, Żytomierz” (interpretacja Jerzego Bagińskiego), „Matczyne słoneczko” (sł. Jarosława Pawluk, muz. Larysa Bojko) oraz nową piosenkę w swym repertuarze „Orkiestra dęta”. Był to pierwszy występ naszego zespołu na tak poważnej imprezie kulturalnej. Publiczność dziękowała wszystkim artystom gorącymi brawami a organizatorzy wręczyli dyplomy.

Serdecznie dziękujemy organizatorom XVI Dni Kultury Polskiej w Barze – pani Małgorzacie Miedwiediewej, pani Helenie Czerniak i pani Wiktorii Sawczuk za tak pięknie zorganizowane święto.



Dom Polski w Żytomierzu

„Kwiaty” z Żytomierza na scenie Domu Polskiego w Barze

## Święto poezji polskiej w Żytomierskiej szkole nr 10



**Wiersz „Czary-mary” recytuje Illa Łubiagin**

Dzieci recytowały poezję Jana Brzechwy, Marii Konopnickiej, Juliana Tuwima. Wśród 16 uczestników najlepszą recytacją wykazał się Illa Łubiagin – wiersz „Czary-mary” W. Słobodnika. Drugą pozycję zajął Danyło Kubajczuk za wiersz „Tęcza” M. Konopnickiej. A III miejsce jury przyznało dla Iwany Nazarenko za recytowanie wiersza J. Tuwima „Deszczyk”.

W starszej kategorii wiekowej dominowała poezja Kazimierza Przylepy i Stanisława Jachowicza. Wśród 20 recytatorów najwyższy poziom zaprezentowała uczennica 5 klasy Aleksandra Kuźmenko za wiersz Z. Miszczaka „Skąd się bierze miód”. II miejsce zajęła Inga Drewecka (6 klasa) – wiersz „Pieski” (I. Gellnerowa), a III była Diana Bech (8 klasa) z „Chorym kotkiem” S. Jachowicza.

Zwycięzcy konkursu otrzymali prezenty od Domu Polskiego oraz książki od Polskiej Biblioteki Narodowej. Także książki od Polskiej Biblioteki Narodowej wręczone zostały dla uczniów, którzy zaprezentowali dobrą recytację wierszy. A dla wszystkich uczestników konkursu – słodczyce od Domu Polskiego.

*Dom Polski w Żytomierzu*



**Uczestnicy konkursu recytatorskiego w żytomierskiej szkole nr 10**

## Radość wiosny

Wiosna daruje nam wiele powodów do radości – budzi się po długiej zimie przyroda, ciepłe słońce daje nam energię i natchnienie. A w maju mamy jeszcze tyle świąt! W ramach obchodów Dnia Flagi

Państwowej, Dnia Polonii i Polaków za granicą i Święta Konstytucji 3 maja organizowaliśmy 25 kwietnia w sali Obwodowej biblioteki dla dzieci koncert muzyki klasycznej i patriotycznej pt. „Radość wiosny”.

Prowadzącą spotkania z pięknem sztuki była pani Larysa Bojko. Koncert otworzył utwór Frederika Chopina „Polonez la bemol” w wykonaniu laureatki konkursów międzynarodowych pani Nadii Tiszkowej. W pierwszej części koncertu liczna publiczność słuchała arcydzieła opery światowej w wykonaniu laureatki konkursów międzynarodowych, wykładowcy Żytomierskiego Liceum Muzycznego im. W. Kosenki pani Eugenii Gintowt (sopran) pod akompaniament Nadii Tiszkowej. Brzmiały m.in. arii operowe włoskich, czeskich i hiszpańskich kompozytorów.



Śpiewa Eugenia Gintowt

Następnie na scenę zaprosiliśmy solistkę Wokalnego Zespołu Dziecięcego „Kwiaty” Anastazję Bondar, która pod własny akompaniament wykonała utwór wokalny Frederika Chopina „Życzenie”. Blok piosenki patriotycznej „Kwiaty” otworzyły „Rotą” Marii Konopnickiej. Zabrzmiały ulubione przez naszych dzieciaków pieśni „Czerwone maki na Monte-Casino” i „Ostatni mazur”. Solistka Dasza Świńcicka wykonała „Kraj rodzinny”. Dla drogich mam „Kwiaty” zaśpiewały piosenki Larysy Bojko do słów Jarosławy Pawluk „Matczyne słońce” i „Jak powitać cię mateńko”. Na zakończenie swego występu wychowawcy pani Larysy zaprezentowały nową kompozycję w swym repertuarze „Orkiestry dęta” za co otrzymali głośne owacje publiczności.



Śpiewa zespół „Kwiaty”

Trzecią część koncertu otworzyła pani Nadia Tiszkowa z „Fantazją impromptu” Frederika Chopina. Następnie pani Eugenia Gintowt prezentowała piękność romansów. Wykonała m.in. utwór polskiego kompozytora Mieczysława Karłowicza „Mów do mnie jeszcze”.

Obecni na sali widzowie burzliwymi oklaskami dziękowali artystom za przepiękny koncert.

*Dom Polski w Żytomierzu*



## VI Igrzyska Polonijne dla młodzieży szkolnej w Dowbyszu

20 maja b.r. już po raz szósty w Dowbyszu startowały Igrzyska Polonijne dla młodzieży szkolnej. Po dziesięcioletniej przerwie w 2015 roku Dom Polski odrodził tradycję zawodów sportowych dla uczniów z polskich wsi rejonów Baranowskiego i Romanowskiego. Trzeci rok z rzędu zapraszamy do gościnnej szkoły dowbyskiej młodych zawodników z Bykówki, Marjanówki, Kamiennego Broda, Pierszotrawieńska i Dowbysza. W tym roku do udziału w pięciu konkurencjach sportowych zgłosiło się około 150 osób. Niestety, musimy konstatować zmniejszenie ogólnej liczby uczestników Igrzysk w związku ze zmniejszeniem ilości uczniów w szkołach. W tym roku nie było także przedstawicieli ze wsi Jawne.

Mimo tego święto sportu i patriotyzmu wypadło jak najlepiej!

Uroczystość otwarcia Igrzysk poprowadził główny sędzia Igrzysk, zasłużony trener Ukrainy pan Mikołaj Machno. Z powitaniem do obecnych zwróciła się dyrektor Domu Polskiego pani Irena Perszko. Pobłogosławił uczestników zawodów ksiądz-proboszcz parafii Matki Bożej Fatimskiej Waldemar Pawelec SAC.

Zawody trwały 7 godzin. Drużyny piłkarskie, których było najwięcej – 5 drużyn chłopięcych i 3 – dziewczęce, rywalizowały na miejscowym boisku. Drużyny siatkarzy, koszykarzy i pingpongiści walczyły o pierwsze miejsca w szkolnej sali sportowej. Sędziami Igrzysk byli nauczyciele wychowania fizycznego szkoły dowbyskiej na czele z panem Mikołajem Machno.

W wyniku ciężkiej, lecz sprawiedliwej rywalizacji zwyciężyli najlepsi. W szachach i pingpongu poza konkurencją byli przedstawiciele Dowbysza: Stefan Kurjata (I miejsce z szachów wśród chłopców), Natalia Słobodianiuk (I miejsce z szachów wśród dziewczyn), Inna Sołotwyńska (I miejsce z pingpongu wśród dziewczyn), Aleksander Furnik (I miejsce z pingpongu wśród chłopców). W koszykówce realizowały 3 drużyny chłopięce, najsilniejszą okazała się drużyna z Pierszotrawieńska. W siatkówce wśród chłopców I miejsce zajęli zawodnicy z Kamiennego Broda, u dziewczyn – zawodniczki z Pierszotrawieńska. W piłce nożnej wśród dziewczyn i chłopców poza konkurencją były drużyny Dowbyskie.

Najwięcej pierwszych miejsc zdobyła ekipa Dowbysza, na II miejscu był Pierwszotrawieńsk a na III – ekipa z Kamiennego Broda. Zwycięscy otrzymali dyplomy, puchary i prezenty od organizatorów, a wszystkie uczestnicy, trenerzy i sędzia – słodycze od Domu Polskiego.

Na zakończenie zawodów padło wiele ciepłych słów pod adresem uczestników i organizatorów. Wielkie podziękowania wyrażamy dla nauczycieli wychowania fizycznego szkoły dowbyskiej na czele z panem Mikołajem Machno za wysoki poziom organizacji VI Igrzysk Polonijnych dla młodzieży szkolnej.

*Dom Polski w Żytomierzu*



Podczas otwarcia VI Igrzysk Polonijnych dla młodzieży szkolnej w Dowbyszu

## Fotoreportaż z VI Igrzysk Polonijnych dla młodzieży szkolnej w Dowbyszu



*W tym roku VI Igrzyska Polonijne dla młodzieży szkolnej w Dowbyszu były finansowane przez Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” ze środków otrzymanych z Kancelarii Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w ramach sprawowania opieki Senatu Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za granicą.*

## Uroczystość zakończenia roku szkolnego na Sobotnich Kółkach Twórczych

28 maja w sali Dziecięcej Biblioteki Obwodowej, pożegnaliśmy kolejny – już czwarty – rok szkolny na Sobotnich Kółkach Twórczych, przy Domu Polskim w Żytomierzu.

Uroczystość otworzył występ Dziecięcego Zespołu Wokalnego „Kwiaty” przy akompaniamencie pani Larysy Bojko. Następnie dyrektor Domu Polskiego, Irena Perszko wręczyła dyplomy dla słuchaczy Kótek, za wyjątkowe osiągnięcia w nauce języka polskiego. W tym roku nauczyciele – pani Jana Kurnosowa i pani Julia Nowicka – wytypowały 19 najlepszych uczniów, dla których przygotowaliśmy prezenty oraz książki od Instytutu Pamięi Narodowej. W szczególności chcemy podziękować za aktywność i rzetelność na zajęciach językowych, jak i za wieloletnie zaangażowanie w działalności Domu Polskiego dla Aleksy Bołotowa, Romana Gierasimowa, Elżbiety Gołowko, Daryny Świącicką, Andrzeja Sergijczuka.

Także dyplomy i prezenty otrzymali aktywni uczestnicy Kótek plastycznych (nauczyciel – pani Anna Fedorczenko) – Eugeniusz Romaniuk, Daryna Naumenko, Maria Biłowa i Rostysław Krawczuk.

Dla licznie zebranych gości swoje talenty artystyczne zaprezentowali także uczestnicy Kółka Teatralnego (kierownik – pani Julia Bojko). Finałowym akordem święta, była wiązanka muzyczna dobrze znanych i ulubionych, a także nowych piosenek zespołu „Kwiaty”.

Na zakończenie uroczystości pani dyrektor Irena Perszko podziękowała nauczycielom za gorliwą pracę, a dzieci wręczyły swoim opiekunkom kwiaty. Wszyscy uczestnicy święta otrzymali słodczyce od Domu Polskiego.

Projekt edukacyjny Sobotnich Kótek Twórczych dla dzieci, Dom Polski skutecznie realizuje od 2013 roku. W 2016-2017 roku szkolnym uczniami Kótek było około 180 dzieci w wieku 6-13 lat. W ramach zajęć na Kółkach dzieci uczą się języka polskiego, polskiej literatury, historii i kultury, działa także Kółko plastyczne i teatralne, odbywają się zajęcia wokalne.



Nauczyciele Sobotnich Kótek Twórczych

Dom Polski w Żytomierzu

Uczestnicy uroczystości zakończenia roku szkolnego na Sobotnich Kółkach Twórczych



*W 2017 roku Sobotnie Kółka Twórcze dla dzieci w Domu Polskim zostały współfinansowane przez Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”, ze środków otrzymanych z Kancelarii Senatu Rzeczypospolitej Polskiej, w ramach sprawowania opieki Senatu Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za granicą.*

## Tablica pamiątkowa Lechowi Kaczyńskiemu w Żytomierzu

21 maja w ramach Dni Europy w Żytomierzu odbyło się odsłonięcie tablicy pamiątkowej śp. Prezydentowi Polski Lechowi Kaczyńskiemu przy ulicy Lecha Kaczyńskiego 2. Udział w odsłonięciu tablicy, wzięli wicemarszałek Sejmu RP Ryszard Terlecki, Ambasador RP w Ukrainie Jan Piekło, szef gabinetu



Kancelarii Prezydenta RP Adam Kwiatkowski, wicepremier ukraińskiego rządu Gennadij Zubko, burmistrz Żytomierza Sergij Suchomłyn, przewodniczący administracji obwodowej Igor Gundycz, delegacje z polskich miast partnerskich. Nie zabrakło licznej Polonii Żytomierza i obwodu (m.in. z Nowej Borowej i Nowograda-Wołyńskiego) – prezesów i członków organizacji polskich, kierowników zespołów polonijnych, nauczycieli-polonistów. Przybyły liczne media polskie i ukraińskie.

### Podczas otwarcia tablicy pamiątkowej Lechowi Kaczyńskiemu

Do obecnych się zwrócił Gennadij Zubko. Następnie, Adam Kwiatkowski odczytał list od Prezydenta RP Andrzeja Dudy, a Ryszard Terlecki – list od Jarosława Kaczyńskiego. Tablicę poświęcił ksiądz-probosczyk żytomierskiej parafii Miłosierdzia Bożego Jarosław Olszewski SAC.

Inicjatorami upamiętnienia w Żytomierzu Lecha Kaczyńskiego byli pani Natalia Iszczuk – prezes Zjednoczenie Szlachty Polskiej oraz pan Włodzimierz Iszczuk – redaktor naczelny dziennika „Głos Polonii”. Bardzo się cieszymy, że ich starania zaowocowały tak piękną uroczystością i pojawiło się jeszcze jedno „polskie miejsce” na mapie Żytomierza.



Na podstawie informacji <http://glos.jagiellonia.org/>

Na uroczystość przybyły Polacy Nowograda-Wołyńskiego

Numer przygotowali pracownicy i wolontariusze Domu Polskiego w Żytomierzu

Odpowiedzialny za numer – dr doc. Irena Perszko

Korektor tekstów – mgr Anna Denisiewicz

Dla użytku wewnętrznego.

Na prawach rękopisu.

Wydrukowano na własnym sprzęcie.

Biuletyn Domu Polskiego w Żytomierzu. Kwartalnik informacyjny. Nakład 100 egz.

Adres: Dom Polski w Żytomierzu, ul. Cudniwska 34 B, Żytomierz, Ukraina, 10005

[www.dompolski.zt.ua](http://www.dompolski.zt.ua), [dompolski@dompolski.zt.ua](mailto:dompolski@dompolski.zt.ua)

Tel./faks. +380412 24-66-19, +38 067 65-87-407

Godziny pracy: pn.-pt. 9.00-17.00, sob. 10.00-16.00

**Utrzymanie i funkcjonowanie Domu Polskiego w Żytomierzu możliwe jest dzięki dofinansowaniu Senatu Rzeczypospolitej Polskiej za pośrednictwem Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”**